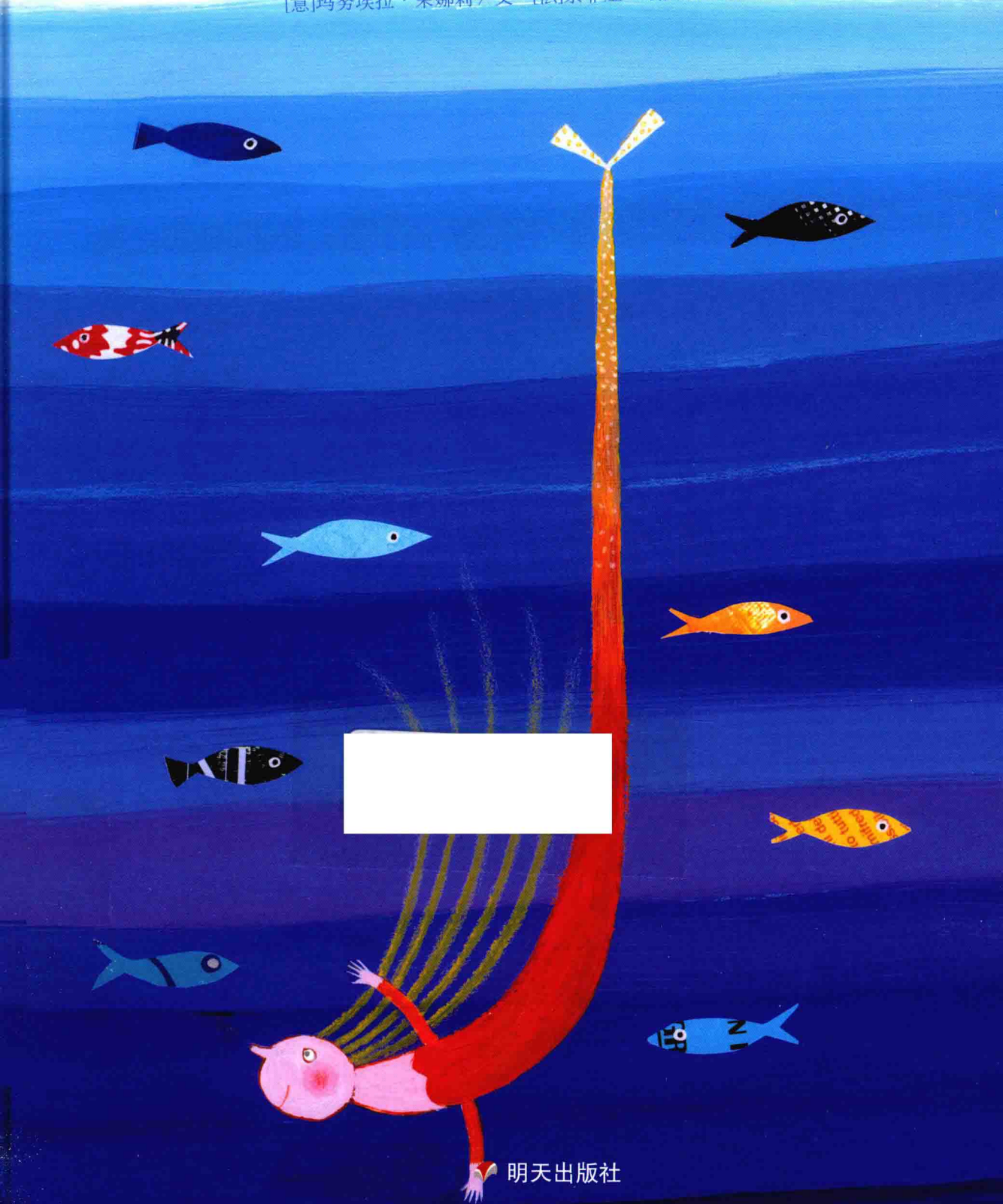


和 上面 下面

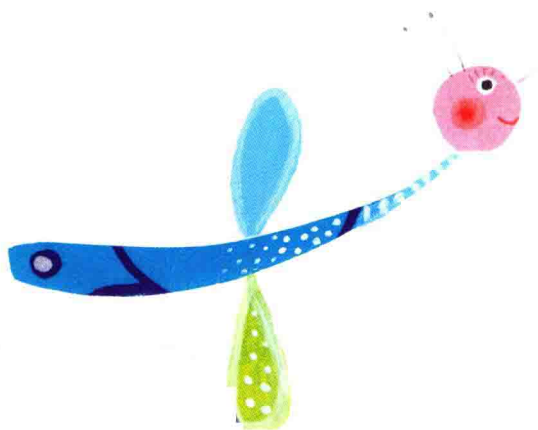
[意]玛努埃拉·茉娜莉 / 文 [法]索菲娅·珐图斯 / 图 罗楚燕 / 译

'J'A
 3HI C'ET
 ILTO DI I
 E CIBO. I
 T. PARIGI
 IL MOUL
 OBINO',
 IO INSIE
 - DANZ
 -CIO



和 $\frac{\text{上面}}{\text{下面}}$

[意]玛努埃拉·茉娜莉 / 文 [法]索菲娅·珐图斯 / 图 罗楚燕 / 译



图书在版编目(CIP)数据

上面和下面/(意)茉娜莉文;(法)珐图斯图;罗楚燕译. —济南:明天出版社,2016.4
(漂流瓶绘本馆)

ISBN 978-7-5332-8727-6

I. ①上… II. ①茉… ②珐… ③罗… III. ①儿童文学—图画故事—意大利—现代 IV. ①I546.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第249087号

责任编辑/周红燕 美术编辑/杨 瑞

谨以此书向好友妮可莱塔、卡帕内拉·缇贝塔娜致敬。

——玛努埃拉

谨以此书向我亲爱的、美丽的克劳迪娅致敬。

——索菲娅

上面和下面

文/[意]玛努埃拉·茉娜莉 图/[法]·索菲娅·珐图斯 译/罗楚燕
出版人/傅大伟 出版发行/山东出版传媒股份有限公司 明天出版社 地址/山东省济南市胜利大街39号
网址/http://www.sdpress.com.cn http://www.tomorrowpub.com
经销/各地新华书店·印刷/上海利丰雅高印刷有限公司
版次/2016年4月第1版 印次/2016年4月第1次印刷
规格/186毫米×270毫米 16开 印张/2
ISBN 978-7-5332-8727-6 定价/29.80元
山东省著作权合同登记号:图字15-2013-111号

Sopra o sotto?

Copyright © 2011 by Edizioni Lapis

Copyright © 2015 for this book in Simplified Chinese language by Tomorrow Publishing House

Published by arrangement with Atlantica S.p.A.

Original Title: Sopra o sotto?

Text by Manuela Monari

Original cover and illustrations by Sophie Fatus

No part of this book may be stored, reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without written permission from the copyright holder. For information address Atlantica S.p.A., via Leopardi, 8-20123 Milano Italy; foreignrights@atlantica.it

it - www.atlantica.com

如有印装质量问题,请直接与出版社联系调换。



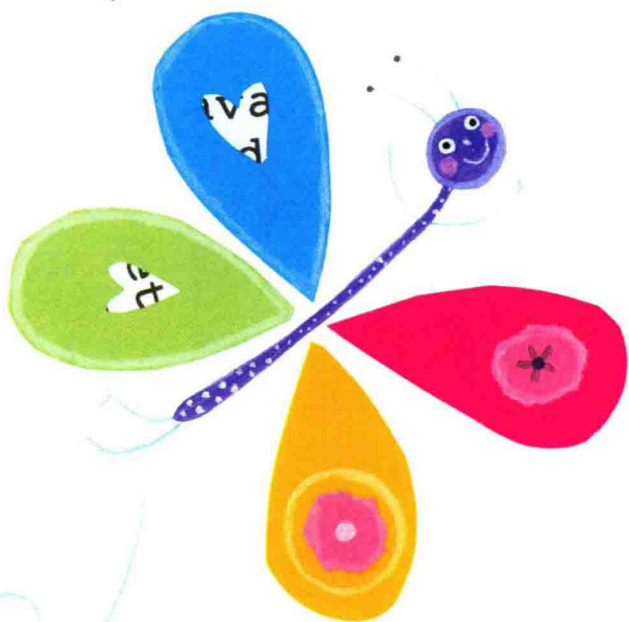
在我脚下和头顶上有一个世界，

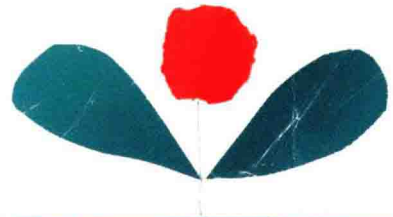
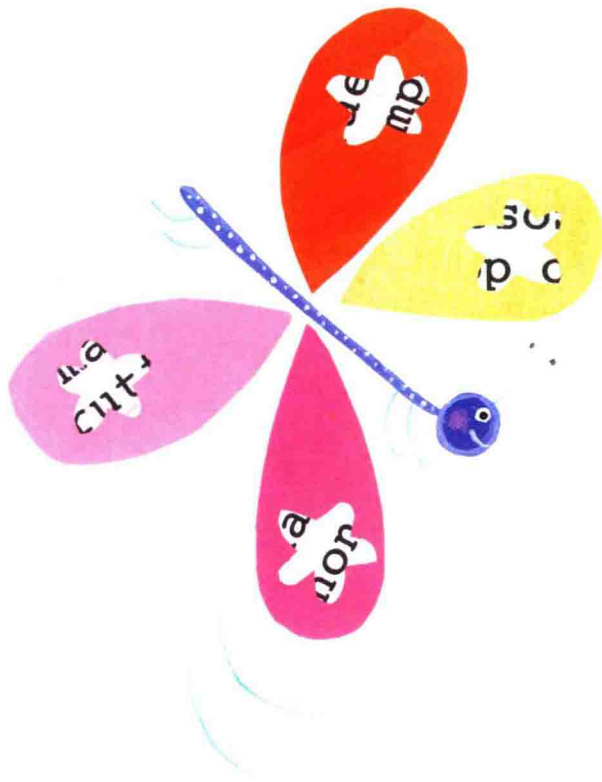
在我看来，它就像节日一样绚丽多彩。

色彩、声音，到处都是惊喜。

哪都有奇异的事情。

上面是飞舞的芭蕾舞演员蝴蝶，





下面是独自钻土的蚯蚓。

上面是彩色条纹的雨伞，



下面是灰白色的水坑。

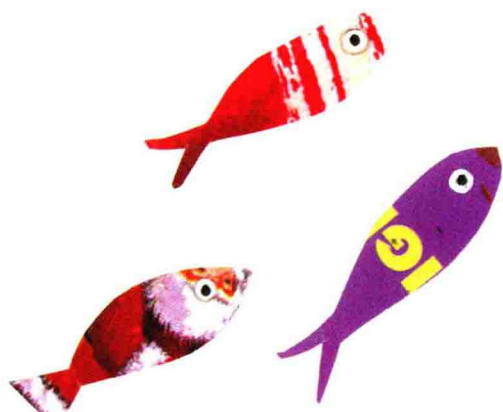


上面 是乘风破浪的帆船，



下面 是恋爱中的美人鱼。

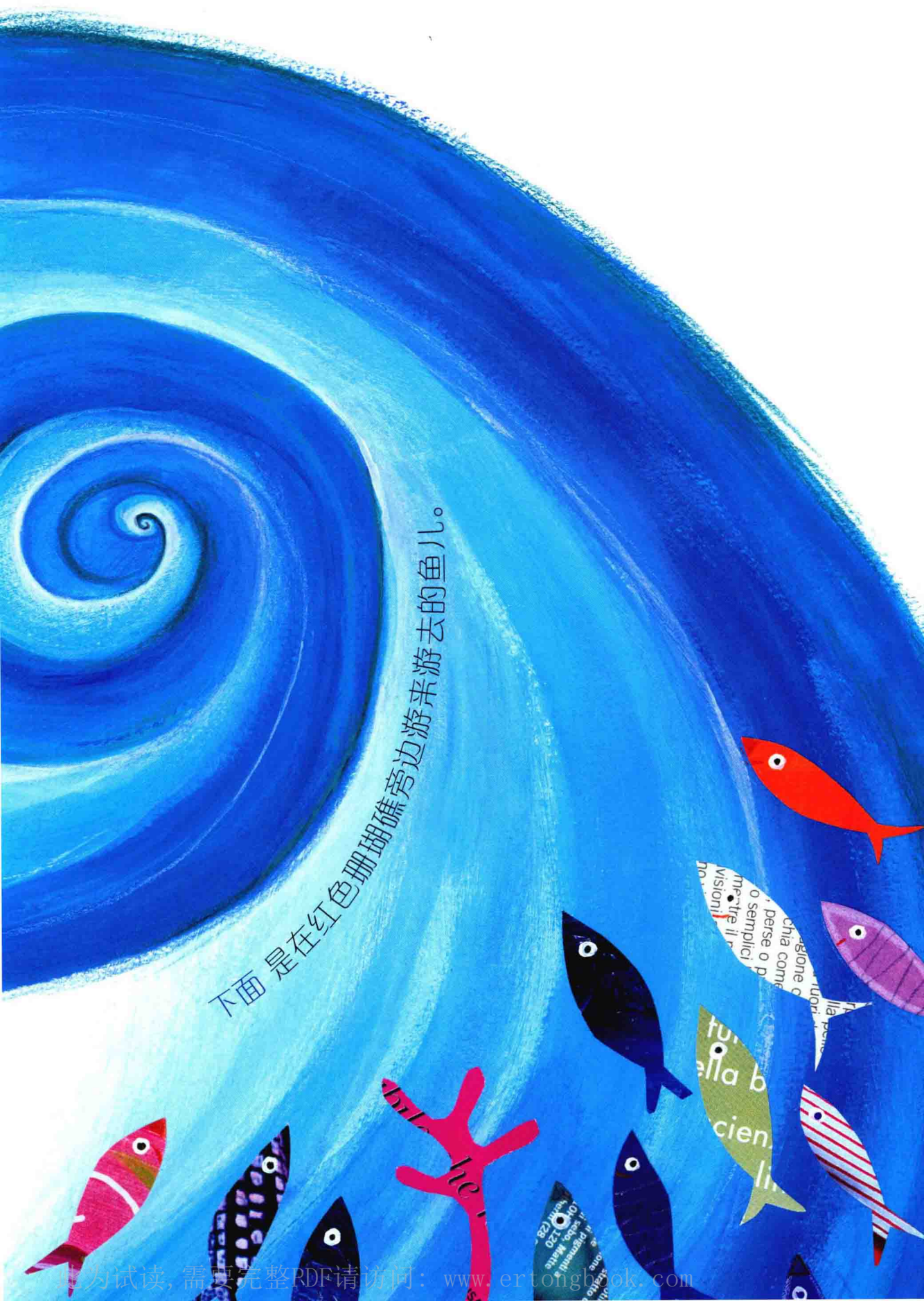
上面是波涛汹涌的巨浪，



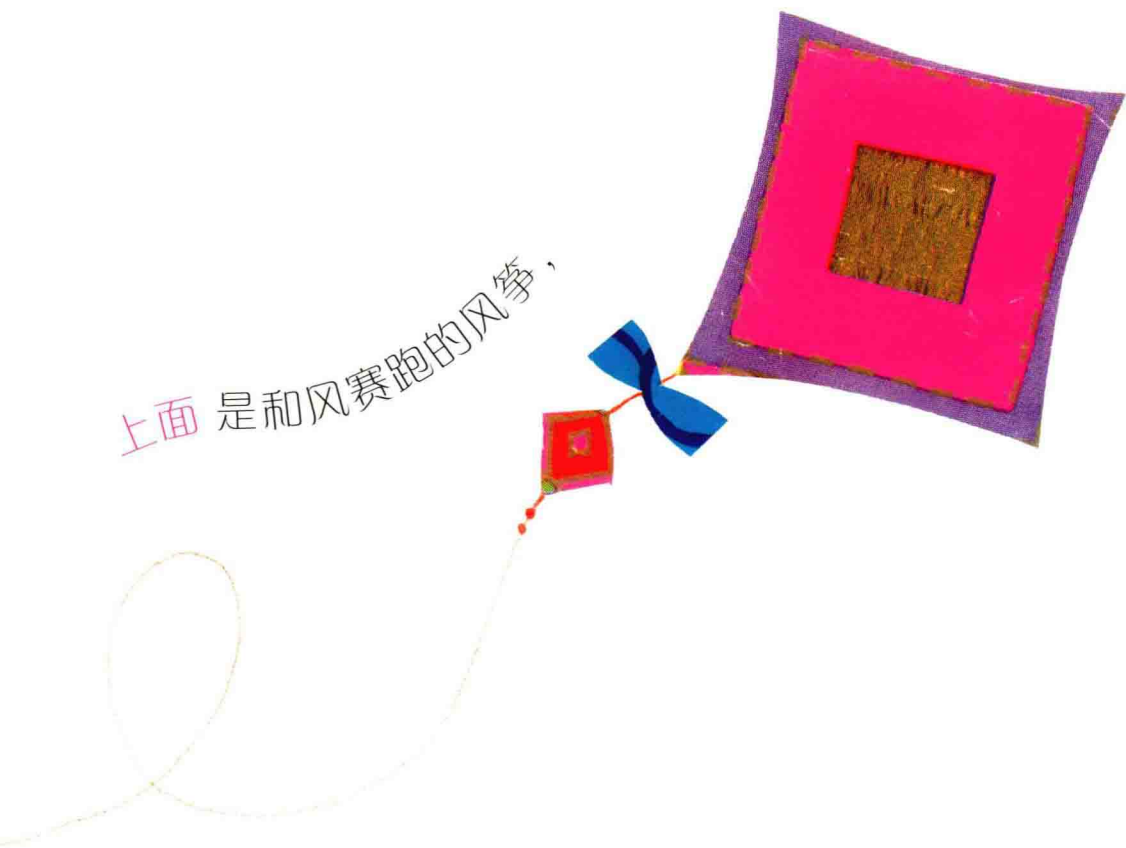
di
la presenza
ta. Cui le n
no il caso d
extraconi
non dare
conseg
ngioe
più
di F. Ssa
te.



下面是在红色珊瑚礁边游来游去的鱼儿。



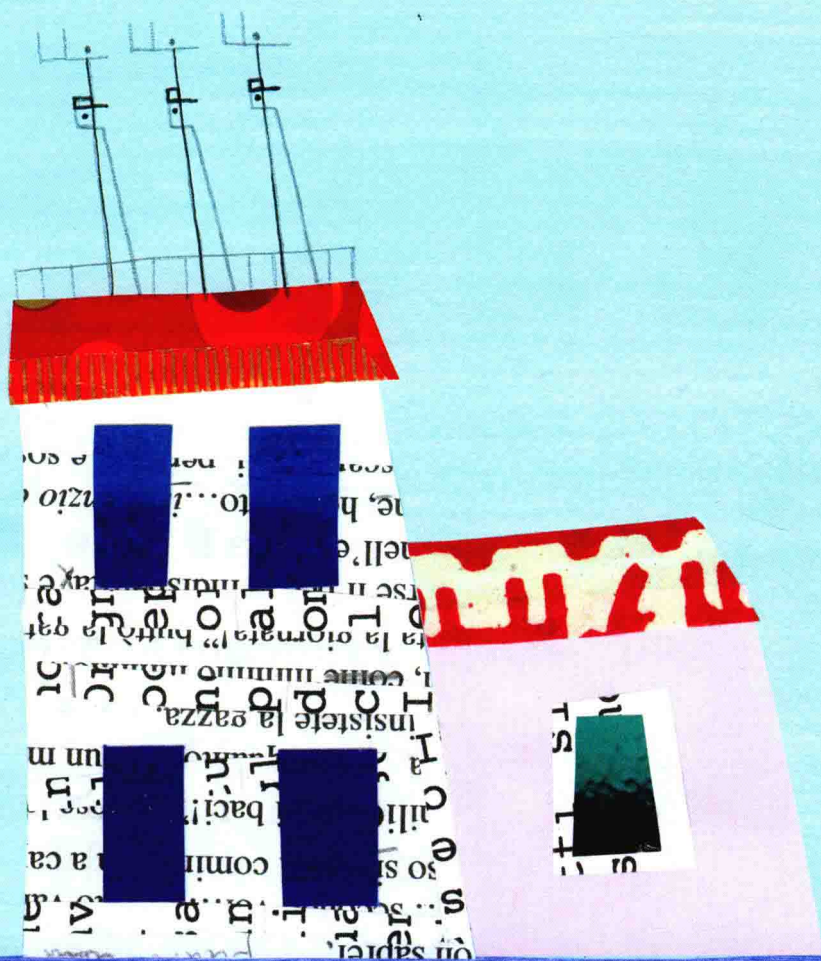
上面 是和风赛跑的风箏，



下面 是悠游自在的海洋。

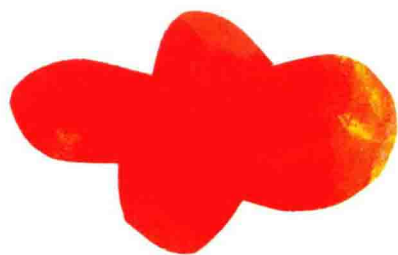
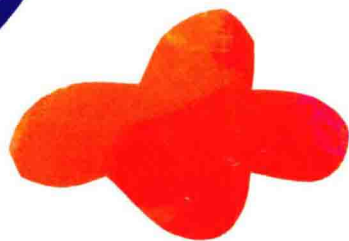
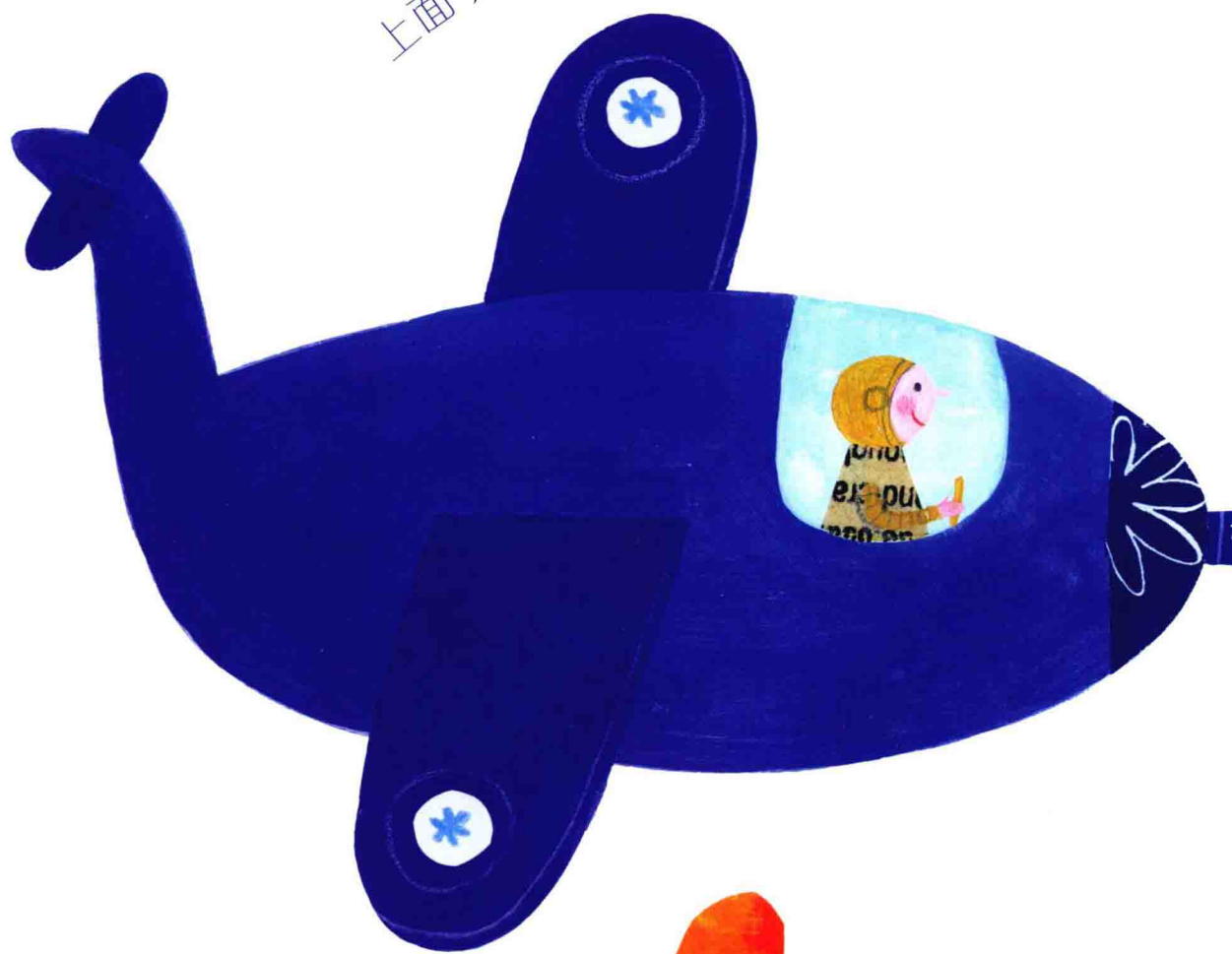


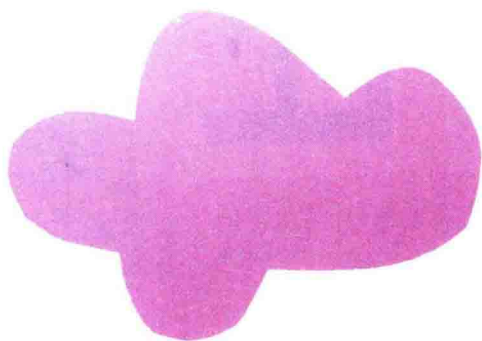
上面 是像士兵一样装着天线的阳台，



下面 是载满小朋友的巴士。

上面是升上高空的蓝色飞机，

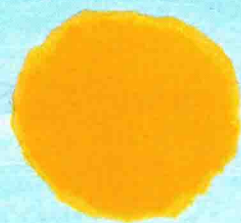
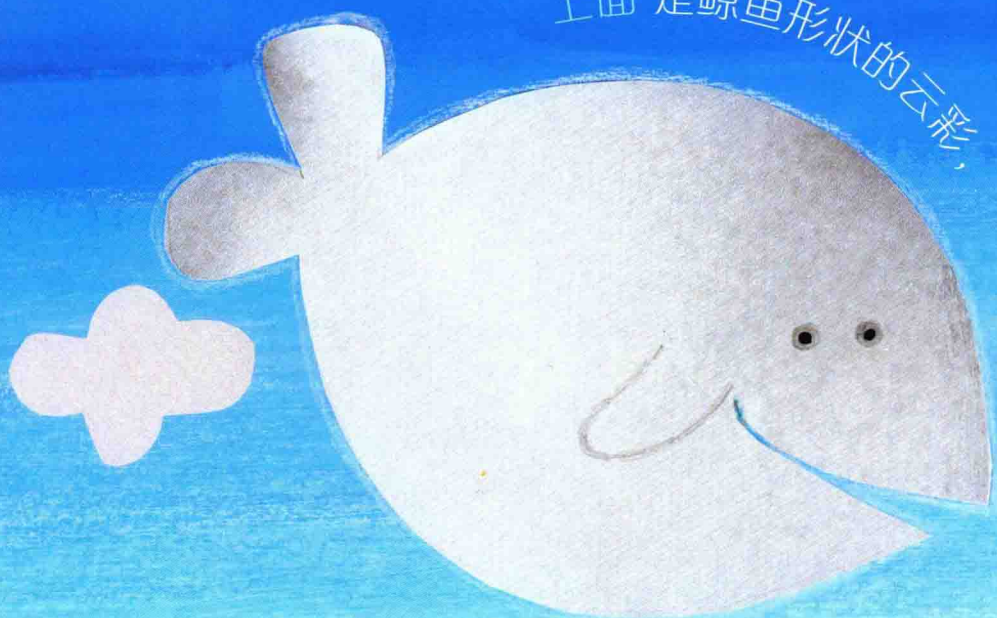




下面是脑袋朝下的蝙蝠。



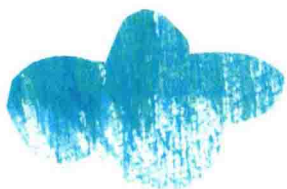
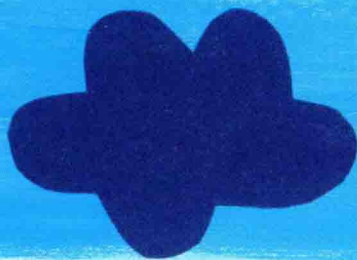
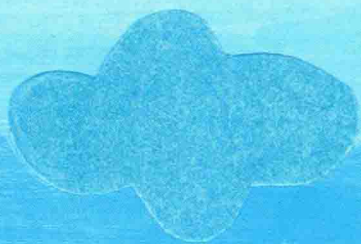
上面 是鲸鱼形状的云彩，



下面 是在仰泳的孩子。



上面 是无边无际的蓝天，



下面 是芳香四溢的花朵。

